

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 1957 Nr. 200

---

---

A. TITEL

*Statuut van de Internationale Rijst Commissie;  
Washington, 29 november 1948*

B. TEKST

De Engelse en de Franse tekst, zoals laatstelijk gewijzigd door de Internationale Rijst Commissie in haar vierde zitting en goedgekeurd door de Vergadering van de Voedsel- en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties in haar achtste zitting (zie onder rubriek J), luiden als volgt:

## INTERNATIONAL RICE COMMISSION

### Constitution

#### Preamble

The Fourth Session of the Conference of the Food and Agriculture Organization of the United Nations (hereinafter referred to as "the Organization"), having considered the recommendations of the Rice Meeting held in Baguio, Philippines, in March 1948, as approved in principle by the Council of the Organization at its meeting in April 1948, approved the establishment of an International Rice Commission (hereinafter referred to as "the Commission") in accordance with the provisions of the Draft Constitution drawn up at the Rice Meeting at Baguio.

#### Article I

##### *Object*

The object of the Commission shall be to promote national and international action with respect to production, conservation, distribution and consumption of rice, except matters relating to international trade.

#### Article II

##### *Membership*

The Members of the Commission shall be such Nations, which are Members of the Organization, as may accept this Constitution in accordance with the provisions of Article VIII thereof.

#### Article III

##### *Seat*

The seat of the Commission shall be the same place as the seat of the headquarters of the Organization's Regional Office for Asia and the Far East.

#### Article IV

##### *Functions*

The Commission shall have the functions of:

(a) keeping under review the scientific, technical and economic problems that bear upon the object of the Commission as stated in Article I;

(b) encouraging and co-ordinating research on the above-mentioned problems and promoting its practical application;

(c) undertaking, where necessary and appropriate, co-operative projects directed to the solution of the above-mentioned problems;

## COMMISSION INTERNATIONALE DU RIZ

### Acte constitutif

#### Préambule

La Conférence de l'Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture (ci-après dénommée „l'Organisation”), ayant examiné à sa quatrième session les recommandations de la Conférence du riz tenue à Baguio (Philippines) en mars 1948, telles que les avait approuvées en principe le Conseil de l'Organisation à sa session d'avril 1948, a approuvé la création d'une Commission internationale du riz (désignée ci-après sous le nom de „Commission”) conformément au projet d'Acte constitutif élaboré à la Conférence du riz de Baguio.

#### Article I

##### *Objet*

La Commission a pour objet de promouvoir, sur le plan national ou international, les mesures intéressant la production, la conservation, la distribution et la consommation du riz, à l'exclusion des questions se rapportant au commerce international.

#### Article II

##### *Composition*

Sont membres de la Commission les Etats Membres de l'Organisation qui adhèrent au présent Acte constitutif conformément aux dispositions de l'Article VIII ci-après.

#### Article III

##### *Siège*

Le siège de la Commission est au même endroit que le siège du Bureau régional de l'Organisation pour l'Asie et l'Extrême-Orient.

#### Article IV

##### *Fonctions*

Les fonctions de la Commission sont les suivantes:

- a) examiner de façon suivie les problèmes scientifiques, techniques et économiques qui se rattachent à l'objet de la Commission tel qu'il est défini à l'Article premier;
- b) encourager et coordonner les recherches sur lesdits problèmes et promouvoir l'application pratique de ces recherches;
- c) entreprendre, s'il est nécessaire et opportun, la réalisation de projets coopératifs en vue de résoudre lesdits problèmes;

(d) recommending to Member Nations of the Commission, through the Director-General of the Organization, such national and international action as may appear to the Commission to be necessary or desirable for the solution of the above-mentioned problems;

(e) recommending to the Director-General of the Organization the provision of technical assistance to Member Nations of the Commission in measures directed to that end;

(f) assembling, collating and disseminating, through the publications of the Organization or otherwise, information relating to the problems and activities pertinent to the functions of the Commission; and

(g) reporting at appropriate intervals on its activities, through the Director-General, to the Conference of the Organization, and making such other reports to the Director-General of the Organization on matters relating to the production, conservation, distribution and consumption of rice, as the Commission itself may consider expedient or the Director-General or the Conference of the Organization may request.

#### Article V

##### *Organization*

1. Each nation that becomes a Member of the Commission as defined in Article II hereof shall have the right to be represented at sessions of the Commission by one delegate, who may be accompanied by an alternate and advisers. Alternates and advisers shall be entitled to take part in the proceedings of the Commission but not to vote, except in the case of an alternate who is duly authorized to act for a delegate.

2. Each Member Nation shall have one vote. Decisions of the Commission shall be taken by a majority of votes cast except as otherwise provided by this Constitution.

3. The Commission shall elect, at the beginning of each regular session, a Chairman and two Vice-Chairmen from amongst the delegates who shall serve until the beginning of the next regular session, without prejudice to the right of re-election.

4. Subject to the provisions of paragraphs 2 and 5 of this Article, the Commission shall, with the concurrence of the Director-General of the Organization, establish its own rules of procedure and determine the time and place of its sessions.

5. The Director-General of the Organization, after consultation with the Chairman, shall call a regular session of the Commission at least once every two years, unless otherwise directed by a majority of Member Nations.

6. Any Member Nation of the Commission shall have the right, with the concurrence of the Director-General of the Organization,

d) recommander aux Etats Membres de la Commission, par l'intermédiaire du Directeur général de l'Organisation, telles mesures de caractère national ou international que la Commission considère nécessaires ou désirables pour résoudre lesdits problèmes;

e) recommander au Directeur général de l'Organisation de fournir aux Etats Membres de la Commission une assistance technique, en vue de la mise en oeuvre de mesures à cette fin;

f) rassembler, collationner et diffuser, en utilisant les publications de l'Organisation ou d'autres moyens, des renseignements sur les problèmes dont s'occupe la Commission et sur ses activités;

g) rendre compte de ses activités à la Conférence de l'Organisation par l'entremise du Directeur général, à intervalles appropriés, et adresser au Directeur général tous rapports concernant les questions qui ont trait à la production, à la conservation, à la distribution et à la consommation du riz, que la Commission juge opportun de présenter ou qui lui sont demandés par le Directeur général ou par la Conférence de l'Organisation.

## Article V

### *Organisation*

1. Tout Etat qui devient membre de la Commission conformément aux dispositions de l'Article II ci-dessus a le droit de se faire représenter aux sessions de la Commission par un délégué, qui peut être accompagné d'un suppléant et de conseillers. Les suppléants et les conseillers prennent part aux débats sans droit de vote, excepté le cas où un suppléant est dûment autorisé à remplacer un délégué.

2. Chaque Etat Membre dispose d'une voix. La Commission décide à la majorité des suffrages exprimés, sauf dispositions contraires du présent Acte constitutif.

3. Au début de chaque session ordinaire, la Commission élit parmi les délégués un Président et deux Vice-Présidents, qui restent en fonctions jusqu'au début de la session suivante. Le Président et les Vice-Présidents sont rééligibles.

4. Sous réserve des dispositions des paragraphes 2 et 5 du présent article, la Commission, avec l'approbation du Directeur général de l'Organisation, établit son Règlement intérieur et fixe la date et le lieu de ses sessions.

5. Le Directeur général de l'Organisation, après avoir consulté le Président, convoque la Commission en session ordinaire au moins une fois tous les deux ans, sauf avis contraire de la majorité des Etats Membres.

6. Tout Etat Membre de la Commission peut, avec l'approbation du Directeur général de l'Organisation, demander que la Commission

to call for a special session of the Commission, and such a session shall be called if at least one-third of the Member Nations so request.

7. The Director-General of the Organization shall appoint and provide the secretariat of the Commission from the staff of the Organization.

## Article VI

### *Committees and Working Parties*

1. The Commission may establish temporary, special or standing committees to study and report on matters pertaining to the purpose of the Commission.

2. The Commission may establish working parties to study and recommend on specific technical problems. These working parties shall be convened by the Director-General of the Organization at such times and places as are in accordance with the objectives for which they were established.

3. The members of committees and working parties shall be Member Nations of the Commission. The Commission shall determine the membership of such committees and working parties and the representatives of members on committees and working parties shall be designated by their respective governments.

4. Each committee or working party shall elect its own Chairman and the Organization shall provide its secretariat.

## Article VII

### *Expenses*

1. Expenses incurred by delegates and their alternates and advisers in attending meetings of the Commission and expenses incurred by representatives sent to committees or working parties in accordance with Article VI, shall be determined and paid by their respective governments.

2. The expenses of the Secretariat of the Commission, and any expenses incurred by the Chairman of the Commission in performing duties connected with its work in intervals between sessions of the Commission, shall be determined and paid by the Organization within the limits of an annual budget prepared and approved by the Conference of the Organization in accordance with the Rules of Procedure and Financial Regulations of the Organization for the time being in force.

3. Expenses for co-operative projects by Member Nations as authorized in Article IV (c), unless they are met by the Organization or from any other source, shall be determined and paid by Member

soit réunie en session extraordinaire; une telle session est convoquée si un tiers des Etats Membres au moins en exprime le désir.

7. Le Directeur général de l'Organisation nomme et met à la disposition de la Commission le Secrétariat de la Commission, qui est composé de fonctionnaires de l'Organisation.

## Article VI

### *Comités et groupes de travail*

1. La Commission peut créer des comités provisoires, spéciaux ou permanents, chargés d'effectuer des études et de préparer des rapports sur des questions de la compétence de la Commission.

2. La Commission peut créer des groupes de travail chargés d'étudier des problèmes techniques déterminés et de formuler des recommandations à leur sujet. Le Directeur général de l'Organisation convoque les groupes de travail aux dates et lieux qui conviennent à la réalisation des objectifs pour lesquels ils ont été créés.

3. Les membres des comités et des groupes de travail sont choisis parmi les Etats Membres de la Commission. La Commission détermine la composition des comités et des groupes de travail; les représentants des membres des comités et des groupes de travail sont désignés par leurs gouvernements respectifs.

4. Chaque comité ou groupe de travail élit son Président; son secrétariat est fourni par l'Organisation.

## Article VII

### *Dépenses*

1. Les dépenses afférentes à la participation des délégués, suppléants et conseillers aux réunions de la Commission et les dépenses engagées par les représentants participant aux comités et aux groupes de travail prévus à l'Article VI, sont déterminées et payées par les gouvernements respectifs.

2. Les dépenses afférentes au Secrétariat de la Commission et toutes dépenses qu'encourt le Président de la Commission dans l'intervalle des sessions pour s'acquitter de fonctions ayant trait au travail de la Commission sont déterminées et payées par l'Organisation, dans les limites d'un budget annuel préparé et approuvé par la Conférence de l'Organisation conformément au Règlement intérieur et au Règlement financier de l'Organisation en vigueur.

3. Les dépenses afférentes aux projets coopératifs entrepris par les Etats Membres en conformité des dispositions du paragraphe c) de l'Article IV son déterminées et payées par les Etats Membres suivant

Nations in such manner and proportions as they may mutually agree.

### Article VIII

#### *Acceptance and Withdrawal*

1. Acceptance of this Constitution by any Member Nation of the Organization shall be effected by the deposit of a notification of acceptance with the Director-General of the Organization and shall take effect on receipt of such notification by the Director-General, who shall inform all the Member Nations of the Organization of such receipt.

2. Any Member Nation may give notice of withdrawal from the Commission at any time after the expiration of one year from the date of its acceptance of this Constitution. Such notice of withdrawal shall take effect six months after the date of its receipt by the Director-General of the Organization who shall inform all Member Nations of the Organization of such receipt.

### Article IX

#### *Amendments*

This Constitution may be amended by the vote of a two thirds majority of all the Members of the Commission, any amendment becoming effective only after concurrence of the Conference of the Organization.

### Article X

#### *Entry into Force*

This Constitution shall enter into force as soon as notifications of acceptance have been received by the Director-General of the Organization from at least ten Member Nations of the Organization representing in the aggregate not less than half of the world production of rice in the crop year 1947/48 as shown by official statistics.

---



des modalités et dans des proportions arrêtées d'un commun accord par ces Etats, à moins que leur financement ne soit assuré par l'Organisation ou par toute autre source.

### Article VIII

#### *Adhésion et retrait*

1. L'adhésion au présent Acte constitutif par tout Etat Membre de l'Organisation s'effectue par le dépôt auprès du Directeur général de l'Organisation d'un instrument d'adhésion; l'adhésion prend effet dès réception de l'instrument par le Directeur général, qui en informe aussitôt chacun des Etats Membres de l'Organisation.

2. Tout Etat Membre peut notifier son retrait de la Commission à tout moment après expiration d'une année à compter de la date à laquelle il a adhéré au présent Acte constitutif. Le retrait devient effectif six mois après la date de réception de l'avis de retrait par le Directeur général de l'Organisation qui notifie cette réception à tous les Etats Membres de l'Organisation.

### Article IX

#### *Amendements*

Le présent Acte constitutif peut être amendé par un vote à la majorité des deux tiers de tous les membres de la Commission; les amendements n'entrent en vigueur qu'après approbation de la Conférence de l'Organisation.

### Article X

#### *Entrée en vigueur*

Le présent Acte constitutif entrera en vigueur dès que le Directeur général de l'Organisation aura reçu l'instrument d'adhésion d'au moins dix Etats Membres de l'Organisation dont la production globale de riz, d'après les statistiques officielles, devra représenter la moitié au moins de la production mondiale de riz de la campagne agricole 1947/48.

---

**INTERNATIONALE RIJST COMMISSIE****Statuut***Preambule*

De Vergadering van de Voedsel- en Landbouworganisatie der Verenigde Naties (hierna te noemen „de Organisatie”), in haar vierde zitting bijeen, overwogen hebbende de aanbevelingen van de in maart 1948 te Baguio op de Philippijnen gehouden Rijstconferentie, zoals deze in beginsel zijn goedgekeurd door de Raad van de Organisatie in zijn zitting van april 1948, heeft goedgekeurd de oprichting van de Internationale Rijst Commissie (hierna te noemen „de Commissie”) overeenkomstig de bepalingen van het op de Rijstconferentie te Baguio opgesteld ontwerp-statuuat.

**Artikel I***Doel*

Het doel van de Commissie is de bevordering van maatregelen in nationaal en internationaal verband ten aanzien van de produktie, de conservering, de distributie en het verbruik van rijst, met uitzondering van aangelegenheden welke de internationale handel betreffen.

**Artikel II***Lidmaatschap*

Lid van de Commissie zijn de Staten welke Lid zijn van de Organisatie en welke dit Statuut aanvaarden overeenkomstig de bepalingen van artikel VIII daarvan.

**Artikel III***Zetel*

De Commissie is gevestigd ter plaatse waar het Regionaal Bureau voor Azië en het Verre Oosten van de Organisatie zijn zetel heeft.

**Artikel IV***Taak*

De Commissie heeft tot taak:

- (a) de wetenschappelijke, technische en economische vraagstukken te bestuderen, welke verband houden met het doel der Commissie, zoals omschreven in artikel I;
- (b) het wetenschappelijk onderzoek van de bovenbedoelde problemen te stimuleren en te coördineren en de praktische toepassing daarvan te bevorderen;

- (c) waar nodig en geëigend projecten in gemeenschappelijk verband uit te voeren, waarmede de oplossing van de bovenbedoelde problemen wordt nagestreefd;
- (d) de Lid-Staten van de Commissie, door tussenkomst van de Directeur-Generaal der Organisatie, aanbevelingen te doen voor die maatregelen in nationaal en internationaal verband, welke de Commissie noodzakelijk of wenselijk acht ter oplossing van de bovenbedoelde problemen;
- (e) de Directeur-Generaal van de Organisatie aanbevelingen te doen tot het verlenen van technische bijstand aan de Lid-Staten van de Commissie, door middel van daartoe dienende maatregelen;
- (f) gegevens betreffende de vraagstukken en werkzaamheden welke tot de taak van de Commissie behoren te verzamelen, te vergelijken en te verspreiden via de publikaties van de Organisatie of op andere wijze; en
- (g) met regelmatige tussenpozen, door tussenkomst van de Directeur-Generaal, verslag te doen van haar werkzaamheden aan de Vergadering van de Organisatie, alsmede verslag te doen aan de Directeur-Generaal van de Organisatie omtrent aangelegenheden welke verband houden met de produktie, de conservering, de distributie en het verbruik van rijst, indien de Commissie dit zelf dienstig acht, of de Directeur-Generaal, dan wel de Vergadering der Organisatie, daarom verzoekt.

## Artikel V

### *Organisatie*

1. Elke Staat die overeenkomstig artikel II lid wordt van de Commissie, heeft het recht zich op de zittingen van de Commissie te doen vertegenwoordigen door één afgevaardigde, die kan worden vergezeld door een plaatsvervanger en adviseurs. Plaatsvervangers en adviseurs kunnen aan de besprekingen van de Commissie deelnemen, doch hebben geen stemrecht, tenzij een plaatsvervanger naar behoren is gemachtigd om een afgevaardigde te vervangen.

2. Elke Lid-Staat heeft één stem. Besluiten van de Commissie worden genomen met een meerderheid der uitgebrachte stemmen, tenzij in dit Statuut anders wordt bepaald.

3. Bij de aanvang van iedere gewone zitting kiest de Commissie uit haar midden een voorzitter en twee vice-voorzitters. Zij blijven in functie tot de aanvang van de volgende gewone zitting en zijn herkiezbaar.

4. Met inachtneming van het bepaalde in de leden 2 en 5 van dit artikel en behoudens goedkeuring door de Directeur-Generaal van

de Organisatie stelt de Commissie haar eigen huishoudelijk reglement vast en bepaalt zij tijd en plaats van haar zittingen.

5. Tenzij een meerderheid van de Lid-Staten anders wenst, roept de Directeur-Generaal van de Organisatie, in overleg met de voorzitter, de Commissie ten minste eenmaal in de twee jaar in gewone zitting bijeen.

6. Elke Lid-Staat van de Commissie heeft het recht, behoudens goedkeuring door de Directeur-Generaal van de Organisatie; een buitengewone zitting van de Commissie te verlangen; een dergelijke zitting zal worden gehouden indien ten minste een derde van de Lid-Staten dat verlangt.

7. De Directeur-Generaal van de Organisatie benoemt en bezorgt het secretariaat van de Commissie uit het personeel van de Organisatie.

## Artikel VI

### *Comités en werkgroepen*

1. De Commissie kan tijdelijke, bijzondere of permanente comités benoemen voor de bestudering van, en het doen van verslag over aangelegenheden, welke verband houden met het doel van de Commissie.

2. De Commissie kan werkgroepen instellen voor de bestudering van, en het doen van aanbevelingen betreffende, bijzondere technische vraagstukken. Deze werkgroepen worden door de Directeur-Generaal bijeengeroepen op de tijdstippen en de plaatsen welke geschikt zijn in verband met de doeleinden waarvoor zij zijn ingesteld.

3. De Leden van de comités en werkgroepen worden gekozen uit de Lid-Staten van de Commissie. De Commissie beslist over de samenstelling van de comités en de werkgroepen; de vertegenwoordigers van de Lid-Staten in de comités en de werkgroepen worden door hun regeringen aangewezen.

4. De comités en werkgroepen kiezen hun eigen voorzitter; de Organisatie bezorgt hun secretariaat.

## Artikel VII

### *Onkosten*

1. Onkosten gemaakt door afgevaardigden, hun plaatsvervangers en adviseurs in verband met het bijwonen van de zittingen van de Commissie, alsmede onkosten gemaakt door de vertegenwoordigers die overeenkomstig artikel VI zitting hebben in comités en werkgroepen, worden vastgesteld en betaald door hun regeringen.

2. De kosten van het secretariaat der Commissie en alle uitgaven door de voorzitter van de Commissie gedaan in verband met zijn werkzaamheden in het tijdvak tussen de zittingen van de Commissie worden vastgesteld en betaald door de Organisatie, binnen de grenzen

van een jaarlijkse begroting, welke wordt opgesteld en goedgekeurd door de Vergadering van de Organisatie, overeenkomstig de geldende bepalingen van het huishoudelijk reglement en de financiële voorschriften van de Organisatie.

3. De kosten van gemeenschappelijke projecten van Lid-Staten, uitgevoerd overeenkomstig artikel IV(c), worden door de Lid-Staten vastgesteld en betaald op de wijze en in de verhouding welke zij onderling overeenkomen, tenzij zij worden betaald door de Organisatie of uit enigerlei andere bron.

## Artikel VIII

### *Aanvaarding en opzegging*

1. De aanvaarding van dit Statuut door Lid-Staten van de Organisatie geschiedt door de nederlegging van een kennisgeving van aanvaarding bij de Directeur-Generaal van de Organisatie; zij wordt van kracht zodra de kennisgeving door de Directeur-Generaal is ontvangen; deze doet daarvan mededeling aan alle Lid-Staten van de Organisatie.

2. Elke Lid-Staat kan na verloop van een jaar, gerekend van de datum van zijn aanvaarding van dit Statuut af, te allen tijde het lidmaatschap van de Commissie opzeggen. De kennisgeving van opzegging wordt van kracht zes maanden na ontvangst daarvan door de Directeur-Generaal van de Organisatie; deze doet daarvan mededeling aan alle Lid-Staten van de Organisatie.

## Artikel IX

### *Wijzigingen*

Dit Statuut kan worden gewijzigd door een besluit van de Commissie, genomen met meerderheid van twee derden van de Leden der Commissie; wijzigingen worden eerst van kracht nadat zij zijn goedgekeurd door de Vergadering van de Organisatie.

## Artikel X

### *Inwerkingtreding*

Dit Statuut zal in werking treden zodra de Directeur-Generaal van de Organisatie een kennisgeving van aanvaarding heeft ontvangen van ten minste tien Lid-Staten van de Organisatie welke, blijkens de officiële statistieken, gezamenlijk ten minste de helft van de wereldrijstproductie in het oogstjaar 1947/48 vertegenwoordigen.

---

F. TOETREDING

De volgende Staten hebben overeenkomstig artikel VIII van het Statuut hun kennisgeving van aanvaarding bij de Directeur-Generaal der Voedsel- en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties nedergelegd:

Paraguay .....	16 juli 1948
Frankrijk .....	10 augustus 1948
Ecuador .....	6 september 1948
Ceylon .....	27 september 1948
Pakistan .....	5 oktober 1948
Italië .....	6 oktober 1948
India .....	12 oktober 1948
Thailand .....	1 november 1948
<i>Nederland</i> .....	12 november 1948
Egypte .....	29 november 1948
Birma .....	29 november 1948
Mexico .....	17 december 1948
de Philippijnen .....	4 januari 1949
Cuba .....	10 januari 1949
het Verenigd Koninkrijk van Groot- Britannië en Noord-Ierland .....	28 februari 1949
de Verenigde Staten van Amerika .....	28 februari 1949
China .....	11 juli 1949
Indonesië .....	19 januari 1950
de Dominicaanse Republiek .....	29 maart 1951
Viet-Nam .....	13 juni 1951
Kambodja .....	16 juli 1951
Japan .....	28 april 1952
Australië .....	1 juli 1953
Korea .....	21 november 1953
Laos .....	21 juli 1954
Iran .....	30 september 1954
Portugal .....	9 december 1954

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van het Statuut zijn ingevolge artikel X op 4 januari 1949 in werking getreden voor de Staten (waaronder Nederland) die tot op die datum het Statuut hadden aanvaard. Voor de Staten die na 4 januari 1949 het Statuut aanvaardden, treden de bepalingen er van in werking op de dag van nederlegging bij de Directeur-Generaal der Voedsel- en Landbouworganisatie van hun kennisgeving van aanvaarding.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, geldt het Statuut voor het gehele Koninkrijk.

## I. OPZEGGING

Doordat de Republiek China op 21 juli 1952 is opgehouden lid te zijn van de Voedsel- en Landbouworganisatie der Verenigde Naties, is, ingevolge artikel II van het Statuut, op dezelfde datum haar lidmaatschap van de Internationale Rijst Commissie beëindigd.

## J. GEGEVENS

Het ontwerp-statuut werd opgesteld door de van 1—13 maart 1948 te Baguio gehouden Internationale Rijstconferentie. Het ontwerp werd gewijzigd en het Statuut werd vastgesteld door de Vergadering der Voedsel- en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties in haar vierde zitting te Washington op 29 november 1948.

De tekst van het Statuut werd overeenkomstig artikel VIII, thans IX, achtereenvolgens gewijzigd door de Internationale Rijst Commissie in haar derde zitting te Bandoeng, mei 1952; goedgekeurd door de Vergadering van de Voedsel- en Landbouworganisatie in haar zevende zitting te Rome op 10 december 1953 en in haar vierde zitting te Tokio, oktober 1954; goedgekeurd door de Vergadering der Voedsel- en Landbouworganisatie in haar achtste zitting te Rome op 18 november 1955.

In overeenstemming met artikel 102 van het Handvest der Verenigde Naties is het Statuut op 24 januari 1952 geregistreerd bij het Secretariaat van de Verenigde Naties onder nr. 1613. De Engelse tekst (zonder zijn latere wijzigingen) en een vertaling in het Frans zijn afgedrukt in „Recueil des Traités” der Verenigde Naties, deel 120, blz. 13 e.v.

De Voedsel- en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties, waarnaar in de preambule en elders in het Statuut wordt verwezen, is opgericht op 16 oktober 1954; van het te Quebec op die dag tot stand gekomen Statuut der Organisatie zijn tekst en vertaling opgenomen in *Stb.* I 77.

Uitgegeven de zeventiende oktober 1957.

*De Minister van Buitenlandse Zaken a.i.,*

W. DREES.